

'पैदल चलता हुआ आदमी' - कवि स्वप्निल श्रीवास्तव

നടന്നു നീങ്ങുന്ന മനുഷ്യൻ

തിളങ്ങുന്ന റോഡിലൂടെ നീങ്ങുന്ന കാറുകളുടെ തിരക്കിനിടയിൽ,
നടന്നു നീങ്ങുന്ന ആ മനുഷ്യൻ എത്ര നിസ്സഹായനായി കാണപ്പെടുന്നു.

കാറിൽ ഇരിക്കുന്ന വലിയ മനുഷ്യർ അവനെ പുച്ഛത്തോടെ നോക്കുന്നു,
അവൻ ഏതോ മറ്റൊരു ലോകത്തു നിന്ന് വന്നവനെപ്പോലെ.

തങ്ങളുടെ മുഖത്തെ പ്രസരിപ്പിന് കാരണം
അവന്റെ അധാനമാണെന്ന് അവർ അറിയുന്നില്ല.

അവൻ ധാന്യം വിളയിക്കുന്നത് നിർത്തിയാൽ
അവർ പട്ടിണി കിടന്നു മരിക്കും.
അവൻ അവരുടെ വീടുകൾ പണിതില്ലെങ്കിൽ
അവർക്ക് തല ചായ്ക്കാൻ ഒരിടം ലഭിക്കില്ല.

നടന്നു നീങ്ങുന്ന ആ മനുഷ്യൻ
എത്രത്തോളം ശക്തനാണെന്ന് അവർക്കറിയില്ല.
അവൻ എന്ന് ബോധവാനാകുന്നുവോ,
അന്ന് അവരുടെ സാമ്രാജ്യങ്ങൾ തകർന്നു വീഴും.

ഹിന്ദി വാക്ക്	മലയാളം അർത്ഥം	English Meaning
चमकदार	തിളങ്ങുന്ന	Shining
हुजूम	തിരക്ക്	Crowd
निरीह	നിസ്സഹായൻ / പാവം	Helpless / Innocent
हिकारत	പുച്ഛം / വെറുപ്പ്	Contempt / Scorn
दम	ശക്തി	Power / Strength
रौनक	ശോഭ / പ്രസരിപ്പ്	Brightness / Glow
अनाज उगाना	ധാന്യം വിളയിക്കുക	To grow grain
सिर छिपाना	അഭയം പ്രാപിക്കുക	To take shelter

ഹിന്ദി വാക്ക്	മലയാളം അർത്ഥം	English Meaning
ताकतवर	ശക്തൻ	Powerful
होश में आना	ബോധവാനാകുക	To become conscious
ढह जाना	തകർന്നു വീഴുക	To collapse

ഒരു മാർക്ക് ചോദ്യങ്ങൾ (One Mark Questions)

1. 'पैदल चलता हुआ आदमी' കവിതയുടെ കവി ആരാണ്?

Answer: स्वप्निल श्रीवास्तव (സ്വപ്നില ശ്രീവാസ്തവ)

2. चमकदार सड़क पर कारों के हुजूम में पैदल चलता हुआ आदमी कैसा दिखता है? തിളങ്ങുന്ന റോഡിലെ കാറുകളുടെ തിരക്കിനിടയിൽ നടന്നു പോകുന്ന മനുഷ്യൻ എങ്ങനെയാണ് കാണപ്പെടുന്നത്?

Answer: निरीह (നിരീഹ നീഹായനായി/പാവമായി)

3. कार में बैठे लोग पैदल चलने वाले को कैसे देखते हैं? കാറിൽ ഇരിക്കുന്നവർ നടന്നു പോകുന്നവനെ എങ്ങനെയാണ് നോക്കുന്നത്?

Answer: हिकारत से (പുച്ഛത്തോടെ)

4. किसके दम पर बड़े लोगों के चेहरे पर रौनक है? ആരുടെ ശക്തി (അധ്വാനം) കൊണ്ടാണ് വലിയ മനുഷ്യരുടെ മുഖത്ത് പ്രസരിപ്പുള്ളത്?

Answer: पैदल चलने वाले आदमी

5. यदि वह अनाज उगाना बंद कर दें तो क्या होगा? അവൻ ധാന്യം വിളയിക്കുന്നത് നിർത്തിയാൽ എന്ത് സംഭവിക്കും?

Answer: वे भूखों मर जाएंगे (അവർ പട്ടിണി കിടന്നു മരിക്കും)

7. पैदल चलने वाला आदमी मकान न बनाए तो क्या कमी होगी? നടന്നു പോകുന്ന മനുഷ്യൻ (തൊഴിലാളി) വീട് പണിതില്ലെങ്കിൽ എന്തിന്റെ കുറവാണ് ഉണ്ടാവുക?

Answer: सिर छिपाने की जगह नहीं मिलेगी (തല ചായ്ക്കാൻ ഇടം ലഭിക്കില്ല)

8. किस दिन बड़े लोगों के साम्राज्य ढह जाएँगे? എന്ന് മുതലാണു വലിയവരുടെ സാമ്രാജ്യങ്ങൾ തകർന്നു വീഴുക?

Answer: जिस दिन वह (आम आदमी) होश में आ जाएगा (ഏതൊരു ദിവസം അവൻ ബോധവാനാകുന്നുവോ അന്ന്)

'पैदल चलता हुआ आदमी' - आस्वादन टिप्पणी

'पैदल चलता हुआ आदमी' आधुनिक कवि स्वप्निल श्रीवास्तव की एक प्रसिद्ध कविता है। इस कविता में कवि ने समाज के मेहनतकश लोगों की महत्ता और अमीरों के अहंकार को दिखाया है।

शहर की चमकदार सड़कों पर कारों की भीड़ के बीच पैदल चलने वाला आदमी बहुत असहाय (निरीह) दिखता है। कार में बैठे अमीर लोग उसे बहुत ही नफरत या हिकारत से देखते हैं। उन्हें लगता है कि वह आदमी किसी दूसरी दुनिया का है।

लेकिन कवि कहते हैं कि इन अमीरों के चेहरे की चमक उसी पैदल चलने वाले के दम पर है। अगर वह मजदूर अनाज उगाना बंद कर दे, तो ये अमीर भूखों मर जाएँगे। अगर वह मकान न बनाए, तो उन्हें रहने के लिए छत भी नहीं मिलेगी।

कवि के अनुसार, पैदल चलने वाला यह आम आदमी बहुत ताकतवर है। जिस दिन वह 'होश' में आ जाएगा, उस दिन अमीरों के बड़े-बड़े साम्राज्य गिर जाएँगे। यह कविता हमें मजदूरों का सम्मान करना सिखाती है।
